

SIR ARTHUR CONAN DOYLE

SHERLOCK HOLMES

**UKRADENÉ
PLÁNY**



FRAGMENT

Sherlock Holmes

Ukradené plány

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.fragment.cz
www.albatrosmedia.cz

FRAGMENT

Sir Arthur Conan Doyle

Sherlock Holmes - Ukradené plány – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2026

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA

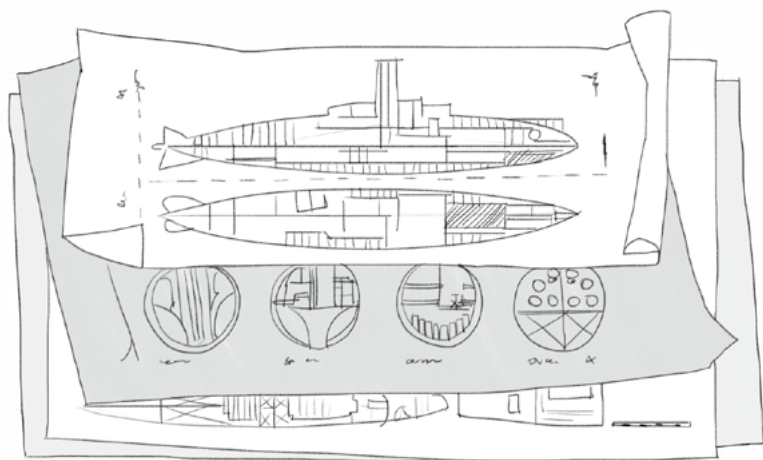
SHERLOCK HOLMES

vyšetřuje



SHERLOCK HOLMES

UKRADENÉ PLÁNY



SIR ARTHUR CONAN DOYLE

FRAGMENT

The Sherlock Holmes Children's Collection: Mystery, Mischief and
Mayhem: The Bruce-Partington Plans

Text Copyright © 2020

Inside illustrations copyright © 2020

Cover illustrations copyright © 2020

Originally written by Sir Arthur Conan Doyle; Adapted by Stephanie
Baudet and illustrated by Arianna Bellucci.

Published under licence from Sweet Cherry Publishing Limited

Translation © Tereza Kupková, 2026

ISBN v tištěné verzi 978-80-253-7759-8

ISBN e-knihy 978-80-253-7782-6 (1. zveřejnění, 2026) (epub)

ISBN e-knihy 978-80-253-7783-3 (1. zveřejnění, 2026) (mobi)

ISBN e-knihy 978-80-253-7769-7 (1. zveřejnění, 2026) (ePDF)



Kapitola první

Náš příběh začíná ve třetím týdnu nezvykle chladného listopadu. Londýn tehdy zahalila hustá mlha. Od pondělí do čtvrtka jsme z našich pokojů na Baker Street nedohlédli ani na protější domy v ulici.

Celý pondělní den strávil Sherlock Holmes tříděním nejruznějších důležitých dokumentů. V úterý a ve středu se věnoval své nejnovější zálibě – studiu středověké hudby. Ovšem ve čtvrtek už toho měl tak akorát dost.

Právě jsme dosnídali a zbědovaně vyhlíželi z okna, za nímž stále ještě vířila mléčná mlha. Působila zcela neprostupně a na skleněných tabulkách jako by ulpívaly její olejnaté kapky.

Posadil jsem se ke krbu, abych si přečetl noviny, ale Holmes se ke mně nepřipojil. Z duše nesnášel nicnedělání. A tak raději přecházel po našem obývacím pokoji sem a tam, okusoval si nehty a občas poklepal prsty na nábytek.

„Je v těch novinách něco zajímavého, Watsoně?“ zeptal se.

„Píše se tu o možnosti



válečného konfliktu a případně změně vlády," odpověděl jsem, přestože mi bylo jasné, že měl určitě na mysli nějaký zajímavý zločin.

Znechuceně zavrčel a pokračoval v korzování po místnosti.

„Londýnští zločinci jsou naprostí hlupáci," posteskl si naříkavým hlasem. „Jen se podívejte z našeho okna, přáteli. Kolemjdoucího spatříte sotva na vteřinu, než v té příšerné mlze zase zmizí. Dnes by se mohl zloděj či vrah potulovat po Londýně jako tygr v džungli – tiše a bez povšimnutí.“



„K jistým drobným krádežím skutečně došlo,“ podotkl jsem, stále začený do svých novin.

Holmes si odfrkl.

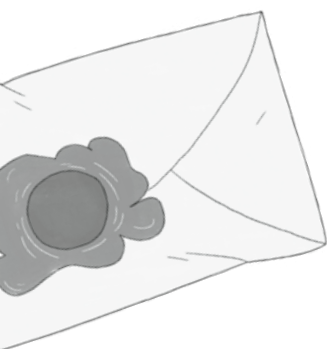
„Londýn má štěstí, že *já* kriminálník nejsem,“ poznamenal.

„To vsutku má,“ odvětil jsem.

„Jen si mě představte jako vraha. Zajímalo by mě, jak dlouho bych dokázal unikat, kdybych byl sám sobě v patách. Hmm... Holmes zločinec versus Holmes

detektiv... Ach, nebesa! Tady máme konečně něco, co nás vytrhne z té neskutečné nudy.“

Byla to paní Hudsonová s telegramem. Holmes ho otevřel a dal se do smíchu.



„No tedy, co přijde dál?“ řekl. „Chystá se nás navštívit můj bratr Mycroft.“

„Proč vás to tak překvapilo?“ zeptal jsem se.

„Co? Mycroft je jako tramvaj, Watsone. Pohybuje se jen po vyježděných kolejích, nikdy nechodí nikam jinam. Zde byl jen a pouze jedinkrát. Co ho asi takhle vykolejilo?“

S Holmesovým bratrem jsem se setkal všehovšudy jednou. Je o sedm let starší než Sherlock a vůbec se mu nepodobá.

„Copak to ve svém vzkazu neuvádí?“ podivil jsem se.

Č. 16



Pro bezplatné opakování nejasných slov telefonujte na „Informace k telegramům“ nebo se s tímto formulářem dostavte na adresní úřad. V případě jiných otázek s sebou vždy přineste tento formulář a podle možnosti i obálku.

PŘIJATÉ
na Ústředním
telegrafním úřadě

Musím s tebou mluvit o Cadoganu Westovi.
Vyrážím okamžitě.
Mycroft.

Holmes mi telegram podal.

Vzhlédl jsem k němu. „Cadogan West. To jméno jsem už slyšel.“

„No, musí se jednat o něco důležitého,“ podotkl Holmes, „když je kvůli tomu Mycroft ochoten narušit svůj zaběhnutý režim! Jako kdyby se pes najednou rozhodl vyrazit si na procházku jen po zadních nohách. Už jsem vám vykládal, čím se Mycroft živí?“

„Říkal jste, že má nějaké bezvýznamné místo ve vládě,“ odpověděl jsem.

Holmes se pobaveně zasmál. „Aha, no ano. Málem jste to trefil. Pracuje pro britskou vládu. A měl byste pravdu i tehdy, pokud byste řekl, že právě on *je* britská vláda.“

„Propána, Holmesi!“

„Myslel jsem si, že to pro vás bude jisté překvapení. Mycroftova práce je velice prostá, a přece by se bez něj naše země neobešla.“

„A co je to tedy za tajemné zaměstnání?“ zeptal jsem se Holmese. V netrpělivém očekávání odpovědi jsem konečně odložil své noviny a předklonil se v křesle.

„No, je vcelku unikátní. Víte, Mycroft má obrovský talent na uchovávání informací. Jeho mozek je trochu jako ten můj. Jeho práce spočívá v tom, že ví o britské vládě naprosto všechno. Dostanou se k němu všechna rozhodnutí, na nichž se v parlamentu usnesou. Takže pokud předseda vlády potřebuje informace týkající se několika různých záležitostí, Mycroft je dokáže obsáhnout. Umí totiž

vyhodnotit, jak se navzájem ovlivňují.
Vládě už pomohl učinit spoustu důležitých
rozhodnutí.

Nemyslí na nic jiného než na svou práci.
Ale dnes má namířeno sem! Co to, pro
všechno na světě, může znamenat? Kdo
je Cadogan West a co s ním má Mycroft
společného?“

Na chvíli jsem se odmlčel. Nemohl jsem
si vzpomenout, kde jsem to jméno slyšel.
A potom mi to došlo.

„Už to mám!“ zvolal jsem a začal se
přehrabovat hromádkou novin. „Ano, ano,
tady je to! Cadogan West byl ten mladík,
kterého našli v úterý ráno mrtvého
v londýnském metru.“

Holmes se narovnal a se zájmem se ke
mně naklonil.

Vážení čtenáři, právě jste dočetli ukázkou z knihy ***Sherlock Holmes - Ukradené plány*** .

Pokud se Vám ukázka líbila, na našem webu si můžete zakoupit celou knihu.